



ZF LifeguardFluid 8.4 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-10-01

Розділ 1: Ідентифікація речовини/суміші та підприємства/підприємця

1.1. Назва продукту

Торгова назва

ZF LifeguardFluid 8.4 ATF

№ виробу

5961.310.157

1.2. Відповідне призначення речовини або суміші

Тип продукту

Суміш

Відповідні визначені сфери застосування

Змашувальна речовина;

Контейнери ≥ 20 л тільки для комерційного застосування

Не підходить для використання в

Вживання, що не рекомендується, не встановлене.

1.3. Інформація про постачальника паспорта безпеки

SDS створено

Global Division B Product Compliance Mgmt. System (BWC)

Постачальник

ZF Aftermarket

Адреса

ZF Friedrichshafen AG

Obere Weiden 12

97424 Schweinfurt

Germany

Телефон

+49 9721 475 60

Електронна пошта

msds.zf-aftermarket@zf.com

Вебсайт

www.zf.com/contact



ZF LifeguardFluid 8.4 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-10-01

Контактна особа

Global Division B Product Compliance Mgmt. System (BWC)

Електронна пошта

msds.zf-aftermarket@zf.com

1.4. Телефон екстреного виклику

+49 9721 475 60

Доступно поза робочим часом

Так

Розділ 2: Ідентифікація небезпек

2.1. Класифікація речовини або суміші

Класифікація відповідно до Технічного регламенту щодо класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції (UA CLP)

Класифікація

Небезпека аспірації, категорія небезпеки 1

Небезпечно для водного середовища — хронічна небезпека, категорія 3

Застереження щодо небезпеки

H304, H412

Опис

Відповідно до Технічного регламенту України, суміш класифікується як небезпечна та підлягає обов'язковому маркуванню.

Проковтування: При проковтуванні матеріал може асіруватись у легені і викликати хімічну пневмонію. Лікувати відповідно.

2.2. Елементи маркування

Маркування відповідно до Технічного регламенту щодо класифікації небезпечності, маркування та пакування хімічної продукції (UA CLP)

Піктограми небезпеки



Сигнальне слово

Небезпека



ZF LifeguardFluid

8.4 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-10-01

Застереження щодо небезпеки

H304 Може бути смертельним при ковтанні та потрапленні в дихальні шляхи.

H412 Шкідливо для водних організмів з довготривалими наслідками.

Застережливі заходи

P273 Уникати потрапляння в навколишнє середовище.

P301 + P310 ПРИ ПОТРАПЛЯННІ ВСЕРЕДИНУ: Негайно звернутися до ЦЕНТРУ ОТРУЄНЬ/лікаря.

P331 НЕ викликати блювання.

P501 Утилізувати вміст/контейнер у заводі по переробці у відпо-відності до належних законів.

Додаткова інформація

Містить: Базова олива, низьков'язка

2.3. Інші небезпеки

При дотриманні правил безпеки при поводженні (п. 7) з продуктами на основі мінеральних олив та хімічними продуктами, а також праил по-водження із засобами індивідуального захисту (п. 8) небезпеки не пе-редбачаються. Не допускати неконтрольованого потраплення продук-ту в навколишнє середовище.

Речовина/суміш не містить компонентів, які, як вважається, мають вла-стивості ендокринних руйнівників відповідно до статті 57 (f) REACH або Делегованим регламентом Комісії (ЄС) 2017/2100 або Регламентом Комісії (ЄС) 2018/605 на рівні 0,1% або вище.

Речовина/суміш містить компоненти, які вважаються або стійкими, біоакопичувальними і токсичними (PBT), або дуже стійкими і дуже біоакопичувальними (vPvB) на рівні 0,1% або вище.



ZF LifeguardFluid
8.4 ATF

Розділ 3: Склад/інформація про компоненти

3.2. Суміші

Хімічна назва	Номер CAS Номер EC Номер REACH Індексний номер	Концентрація	Класифікація	Н-фраза М-фактор гострий М-фактор хронічний	Специфічні граничні концентрації ATE	Примітка
Базова олива, низьков'язка	64742-55-8 265-158-7 01-2119487077- 29 649-468-00-3	50 - <100%	Asp. Tox. 1	H304 - -		-
Парафінова базова олива	64742-54-7 265-157-1 01-2119484627- 25 649-467-00-8	20 - <50%	Asp. Tox. 1	H304 - -		ATE (oral): >5000 mg/kg; ATE (dermal): >5000 mg/kg; ATE (inhal- ation): 5 mg/kg
Алкілтіофосфіти	- 424-820-7 01-0000017126- 75 -	0,25 - <1%	Acute Tox. 4 - dermal, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1	H312, H314, H318, H400, H410 - -		M(Chronic) =10 M (Acute)=10

Продукт на основі

Розчин з високоочищених мінеральних олив з добавками.

Високорафіновані мінеральні оливи і продукти перегонки нафти в нашому продукті містять згідно з IP 346 екстракт диметилсульфоксиду в розмірі менше 3% (вагових) і відповідно до Nota L, додаток VI директиви ЄС 1272/2008 визнані не канцерогенними. Високорафіновані мінеральні оливи і продукти перегонки нафти в нашому продукті містять згідно з IP 346 екстракт диметилсульфоксиду в розмірі менше 3% (вагових відсотків) і відповідно до Nota L/Nota N, додаток VI директиви ЄС 1272/2008 визнані не канцерогенними.

Додаткова інформація про речовину

Повний текст заяв H-/EUN, згаданих у цьому розділі, див. у розділі 16.



ZF LifeguardFluid

8.4 ATF

Розділ 4: Заходи першої допомоги

4.1. Опис заходів першої допомоги

Миттєво зніміть будь-який забруднений продуктом одяг.

Інгаляція

Приплив свіжого повітря, при скаргах звернутися до лікаря.

Контакт зі шкірою

Промийте водою з милом.

Контакт з очима

Негайно промити очі великою кількістю води, піднявши повіки.

Проглочування

Негайно звернутися до лікаря або токсикологічного центру. Прополоскати рота. Не давати рідину непритомній людині. Якщо має місце блювота, голова повинна бути триматися низько таким чином, щоб вміст шлунку не потрапила в легені. Не МОЖНА стимулювати блювання.

4.2. Найважливіші симптоми і ефекти, як гострі, так і відстрочені

При проковтуванні матеріал може асируватись у легені і викликати хімічну пневмонію. Лікувати відповідно.

4.3. Вказання на негайну медичну допомогу та необхідне особливе лікування

Звернутися за медичною допомогою, якщо з'являються симптоми.

Розділ 5: Заходи пожежогасіння

5.1. Засоби пожежогасіння

Відповідні засоби гасіння

CO₂, вогнегасний порошок або розпилюваний водяний струмінь у вигляді туману. Великі пожежі ліквідовувати за допомогою спиртостійкої піни або розпилюваного водяного струменя з додаванням відповідних тензидів.

Непридатні засоби гасіння

Суцільний водяний струмінь.

5.2. Особливі фактори небезпеки, пов'язані з речовиною або сумішшю

Під час пожежі можуть утворюватись гази, небезпечні для здоров'я.



ZF LifeguardFluid

8.4 ATF

5.3. Поради для пожежників

Спеціальний захисний одяг для пожежників

У випадку пожежі одягти автономний дихальний апарат і повний захисний комплект одягу.

Спеціальні процедури вогнегасіння: Видалити контейнер від області вогню, якщо це можна зробити без ризику. Залишки від пожежі і забруднену воду після гасіння утилізувати згідно адміністративних розпоряджень. Забруднену воду після гасіння збирати окремо, вона не повинна потрапити в каналізацію.

Розділ 6: Заходи у разі випадкового викиду

6.1. Заходи особистої безпеки, захисне спорядження та надзвичайні заходи

У випадку пролиття, остерігатися слизької підлоги і поверхні.

6.2. Екологічні запобіжні заходи

Не допускати поверхневого поширення (напр. шляхом обвалки або створенням гідравлічного затвору). Не допускати потрапляння в навко-лишнє середовище. Інженер з охорони навколишнього середовища повинен бути проінформований про усі істотні пролиття. Запобігати подальшому протіканню або просипанню, якщо це безпечно. Не допус-кати потрапляння в каналізацію/поверхневі води/грунтові води.

6.3. Методи та матеріали для утримання та очищення

Збирати за допомогою матеріалів, які зв'язують рідини, таких як пісок, кізельгур, засобів, що зв'язують кислоту, універсальних зв'язуючих матеріалів або тирси. Зібраний матеріал утилізувати згідно розпоряджень. Припиніть перетікання матеріалу, якщо це можливо зробити без ризику.

6.4. Посилання на інші розділи

Дивись Розділ 8 Сертифікату безпеки матеріалу для персонального особистого захисного устаткування. Для отримання інформації про безпечне поводження див. розділі 7. Для отримання інформації про утилізацію див. в розділі 13.



ZF LifeguardFluid

8.4 ATF

Розділ 7: Застосування та зберігання

7.1. Запобіжні заходи щодо безпечного використання

Заходи профілактичного поводження

Не допускати утворення аерозолів. Під час роботи не їсти, не пити і не палити. При роботі з продуктами на основі мінеральних олив або хімі-катами дотримуватись стандартних запобіжних заходів. Перевірте ре-комендовані норми індустріальної гігієни. Забезпечити належну венти-ляцію.

7.2. Умови для безпечного зберігання, включаючи несумісні матеріали

Зберігати у замкнутому приміщенні. Необхідно дотримуватися місце-вих розпоряджень щодо зберігання та поводження з продуктами, що забруднюють воду. Не нагрівати до температури, близької до темпера-тури спалаху.

7.3. Специфічне кінцеве застосування

непридатний

Розділ 8: Контроль впливу/особистий захист

8.1. Підконтрольні параметри

Граничні рівні впливу

Див. таблицю ГДК нижче.

Біологічні граничні значення (BLV): Граничні значення впливу не встановлені.

Національні граничні значення професійного впливу

Інгредієнт	Номер CAS Номер ЕС	Межа впливу ppm / mg/m ³	Джерело	Примітка	Рік
Низьков'язка базова олива - Аеро-золь	- -	- / 5	Україна. ГДК. Гранично допустимі концент-рації (ГДК) шкідливих речовин у повітрі на робочому місці (Наказ N 4617- 88), зі змінами (11 1991)	MAC CEIL	-



ZF LifeguardFluid

8.4 ATF

8.2. Контроль експозиції

Відповідні інженерні заходи контролю

Забезпечити належну вентиляцію. Норми вентиляції мають відповідати умовам. За потреби, користуватись технічними корпусами, з місцевою вихлопною вентиляцією, або з іншими засобами технічного контролю, щоб підтримувати аерозольні концентрації нижче рекомендованих границь впливу. Якщо границі впливу не були встановлені, підтримуйте аерозольні концентрації на прийнятному рівні.

Загальна інформація: Перед перервами і в кінці роботи вимити руки. При необхідності використовувати засоби індивідуального захисту. Особисте захисне обладнання треба вибирати згідно стандартам CEN (Європейський комітет зі стандартизації) і в обговоренні з постачальником особистого захисного обладнання. При роботі з продуктами на основі мінеральних олив або хімікатами, в будь-якому випадку необхідно дотримуватись стандартних запобіжних заходів.

Заходи гігієни: Завжди добре дотримуватись особистих заходів гігієни, як наприклад миття після обробки матеріалу і перед тим, як їсти, пити та/або палити. Як правило, вимити робочий одяг для видалення забруднювачів. Викинути забруднене взуття, яке не може відчистити.

Символи засобів індивідуального захисту



Захист очей/обличчя

Уникати потрапляння на шкіру та в очі. Рекомендовані захисні окуляри/захисний кран для обличчя. При ризику сплесків одягти захисні окуляри або захисний екран для обличчя.

Захист рук

Матеріал: Бутилнітрильний каучук.

Мін. час прориву: ≥ 480 min

Товщина матеріалу, що рекомендується: ≥ 0.38 mm

Запобігати тривалого або повторного контакту зі шкірою. Відповідні рукавички може рекомендувати постачальник рукавичок. Профілактичний захист шкіри за допомогою захисної мазі для шкіри. Захисні рукавички, там, де дозволено з точки зору техніки безпеки. Точний час до руйнування необхідно дізнатись у виробника рукавичок і дотримуватись його, оскільки він залежить не лише від матеріалу рукавичок, але і від специфічних чинників на робочому місці.

Інший захист шкіри

Не носіть тканини для чищення, просочені продуктом, у кишенях штанів. Одягти відповідний захисний одяг.

Захист дихання

Забезпечити на робочому місці хорошу вентиляцію. Уникати вдихання пари/аерозолів.



ZF LifeguardFluid 8.4 ATF

Теплові небезпеки

Не відомо.

Заходи контролю впливу на довкілля

Немає даних.

Розділ 9: Фізико-хімічні властивості

9.1. Інформація про основні фізичні та хімічні властивості

Фізичний стан

Рідина

Колір

Світло-коричневий.

Запах

Характерний.

Температура плавлення / застигання

Дані відсутні

Температура кипіння або початкова температура кипіння та діапазон кипіння

Дані відсутні

Легкозаймистість

Дані відсутні

Нижня і верхня межа вибуху

Не застосовується до сумішей.

Температура спалаху

210 °C

Температура самозаймання

Дані відсутні

Температура розкладання

Дані відсутні

pH

Речовина/суміш є нерозчинною (у воді).

Кінематична в'язкість

20 mm²/s (40 °C)



ZF LifeguardFluid 8.4 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-10-01

Розчинність

Дані відсутні

Розчинність у воді

Нерозчинний (у воді); дані відсутні (щодо інших розчинників).

Коефіцієнт розподілу н-октанол/вода

Не застосовується до сумішей.

Парціальний тиск пари

Не застосовується до сумішей.

Густина та/або відносна густина

0.84 g/ml (15 °C)

Відносна густина пару

Не застосовується до сумішей.

Швидкість випаровування

Не застосовується до сумішей.

Вибухові властивості

Показник не є релевантним для класифікації.

Окиснювальні властивості

Показник не є релевантним для класифікації.

Характеристики частинок

Не застосовується.

9.2. Інша інформація

Дані відсутні.

Розділ 10: Стійкість і реактивність

10.1. Реактивність

Стабільний, якщо використовувати за призначенням.

10.2. Хімічна стабільність

Стабільний, якщо використовувати за призначенням.

10.3. Можливість виникнення небезпечних реакцій

Стабільний, якщо використовувати за призначенням.



ZF LifeguardFluid 8.4 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-10-01

10.4. Умови, яких слід уникати

Стабільний, якщо використовувати за призначенням.

10.5. Несумісні матеріали

Сильні окислюючі речовини. Сильні кислоти. Сильні основи.

10.6. Небезпечні продукти розпаду

Термічне розкладання або згорання може приводити до вивільнення монооксиду вуглецю і інших отруйних газів або парів.

Розділ 11: Токсикологічна інформація

11.1. Інформація щодо токсичного впливу

Гостра токсичність

Не класифікується відносно гострої токсичності на основі доступних даних.

ATEmix: 181.851 mg/kg [Шкірний.]

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Опис дози	Значення / доза	Шлях впливу	Тривалість впливу	Дослідні тварини
Алкілтіофосфіти -	LD50	> 501 mg/kg	Шкірний.	-	Щур
Мінеральна олива. -	LD50	> 5000 mg/kg	Ковтання	-	Щур
Мінеральна олива. -	LC50	> 2500 mg/l	Вдихання:	4 hr - Пара	Щур

Корозія/роздратування шкіри

За наявними даними критерії присвоєння класу не виконуються.

Серйозне ушкодження/роздратування очей

За наявними даними критерії присвоєння класу не виконуються.

Респіраторна або шкірна сенсibiliзація

За наявними даними критерії присвоєння класу не виконуються.

Мутагенність зародкових клітин

За наявними даними критерії присвоєння класу не виконуються.

Карценогенність

За наявними даними критерії присвоєння класу не виконуються.



ZF LifeguardFluid

8.4 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-10-01

Репродуктивна токсичність

За наявними даними критерії присвоєння класу не виконуються.

СТОТ-одиначне опромінення

За наявними даними критерії присвоєння класу не виконуються.

СТОТ-повторне впливання

За наявними даними критерії присвоєння класу не виконуються.

Небезпека аспірації

Може бути смертельним при ковтанні та потраплянні в дихальні шляхи.

11.2. Інформація про інші небезпеки

Властивості, що порушують ендокринну систему

Речовина/суміш не містить компонентів, які, як вважається, мають влас-тивості ендокринних руйнівників відповідно до статті 57 (f) REACH або Делегованим регламентом Комісії (ЄС) 2017/2100 або Регламентом Комісії (ЄС) 2018/605 на рівні 0,1% або вище.

Розділ12: Екологічна інформація

12.1. Токсичність

Гостра токсичність

За наявними даними критерії присвоєння класу не виконуються.

Гостра токсичність для риб

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Тип вимірювання	Значення / результат	Тривалість впливу	Вид	Метод / настанова
Алкілтіофосфіти -	LC50	1.5 mg/l	96 hr	Риба	OECD 203

Гостра токсичність для водоростей

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Тип вимірювання	Значення / результат	Тривалість впливу	Вид
Алкілтіофосфіти -	EC50	0.31 mg/l	72 hr	Водорості



ZF LifeguardFluid 8.4 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-10-01

Гостра токсичність для ракоподібних

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Тип вимірювання	Значення / результат	Тривалість впливу	Вид	Метод / настанова
Алкілтіофосфіти -	EC50	0.09 mg/l	48 hr	Водяна блоха	OECD 202

Хронічна токсичність

На підставі наявних даних критерії класифікації виконуються.

Назва продукту / речовини Номер CAS / EC	Тип вимірювання	Значення / результат	Тривалість впливу	Вид
Алкілтіофосфіти -	NOEC	0.14 mg/l	21 d	Дафнія

12.2. Стійкість та здатність до розпаду

Не застосовується для сумішей.

12.3. Біоаккумулятивний потенціал

Не застосовується для сумішей.

12.4. Мобільність у ґрунті

Мобільність

Не застосовується для сумішей.

12.5. Результати оцінки PBT та vPvB

Результати оцінки PBT та vPvB

Продукт не містить речовин, що відповідають критеріям PBT/vPvB.

12.6. Ендокринні руйнівні властивості

Речовина/суміш не містить компонентів, які, як вважається, мають влас-тивості ендокринних руйнівників відповідно до статті 57 (f) REACH або Делегованим регламентом Комісії (ЄС) 2017/2100 або Регламентом Комісії (ЄС) 2018/605 на рівні 0,1% або вище.

12.7. Інші шкідливі впливи

Шкідливий для водних організмів із довготривалими наслідками.

Класифікація цього продукту повністю або частково ґрунтується на даних випробувань.



ZF LifeguardFluid 8.4 ATF

Розділ 13: Заходи щодо утилізації

13.1. Методи утилізації відходів

Питання щодо утилення

Утилізуйте згідно всіх діючих нормативів.

Викидання, обробка або утилізація можуть регулюватись національними, місцевими нормами і правилами, або нормами і правилами штату.

Інше

Коди відходів: Мінеральні нехлоровані моторні, трансмісійні та мастильні оливи.

Розділ 14: Інформація щодо транспортування

14.1. Номер ООН

Не регламентується.

14.2. Власне найменування для перевезення за ООН

Належна відвантажувальна назва ADR / RID / ADN

Not regulated.

Правильна назва для перевезення за IMDG

Not regulated.

Належна транспортна назва IATA

Not regulated.

14.3. Клас(и) небезпеки під час перевезення

Етикетка

Не регламентується.

Клас ADR / RID

Не регламентується.

Клас IMDG

Не регламентується.

Клас IATA

Не регламентується.

Клас ADN

Не регламентується.



ZF LifeguardFluid 8.4 ATF

Номер версії: 1
Дата видачі: 2026-10-01

14.4. Група пакування

Не регламентується.

14.5. Небезпека для навколишнього природного середовища

Ні.

IMDG Морський забруднювач

Ні.

14.6. Особливі запобіжні заходи для користувача

Не застосовується.

14.7. Морський транспорт згідно з інструментами ІМО

Не застосовується.

Розділ 15: Нормативно-правова інформація

15.1. Безпека, охорона здоров'я та навколишнього середовища / нормативи для даної речовини або суміші

Регламенти ЄС

Регламент (ЄС) № 2024/590 про речовини, що руйнують озоновий шар, ДОДАТОК I Регульовані Речовини: не

Регламент (ЄС) 2019/1021 про стійкі органічні забруднювачі (нова редакція) зі змінами: не

Національні регламенти

Нормативно-правові акти щодо безпеки, охорони здоров'я та захисту довкілля, що стосуються цієї речовини або суміші

Паспорт безпеки складено відповідно до вимог Технічного регламенту безпечності хімічної продукції України. 1-82733c; 2-69fdb6

На продукт поширюються вимоги чинного законодавства України, зокрема

Постанови Кабінету Міністрів України № 1102 від 20.10.2023 «Про затвердження Порядку класифікації відходів та Національного переліку відходів». 4-fd84ea;5-fb49f6

Законодавства України у сфері охорони навколишнього природного середовища

15.2. Оцінка хімічної безпеки

Оцінку хімічної безпеки не виконано.



ZF LifeguardFluid

8.4 ATF

Розділ 16: Інша інформація

Значення фрази

Aquatic Chronic 3 - небезпечно для водного середовища — хронічна небезпека, категорія 3

Asp. Tox. 1 - небезпека аспірації, категорія небезпеки 1

Acute Tox. 4 - dermal - гостра токсичність (через шкіру), категорія небезпеки 4

Skin Corr. 1B - корозія шкіри, категорія небезпеки 1A

Eye Dam. 1 - серйозне ушкодження очей, категорія небезпеки 1

Aquatic Acute 1 - небезпечно для водного середовища — гостра небезпека, категорія 1

Aquatic Chronic 1 - небезпечно для водного середовища — хронічна небезпека, категорія 1

H304 Може бути смертельним при ковтанні та потраплянні в дихальні шляхи.

H312 Шкідливо при контакті зі шкірою.

H314 Викликає сильні опіки шкіри та пошкодження очей.

H318 Викликає серйозне пошкодження очей.

H400 Дуже токсично для водних організмів.

H410 Дуже токсично для водних організмів з довготривалими наслідками.

H412 Шкідливо для водних організмів з довготривалими наслідками.

Інше

Додаткова інформація

Застереження: Інформація, наведена в цьому Паспорті безпечності, є вірною відповідно до наших знань, даних та уявлень на момент її публікації. Цю інформацію призначено тільки як рекомендацію для безпечного поводження, використання, обробки, зберігання, транспортування, утилізації і не може вважатися гарантією або вимогами до якості. Інформація стосується тільки конкретного позначеного матеріалу і не є дійсною для таких матеріалів, що використовуються у комбінації з будь-якими іншими матеріалами або у будь-якому процесі, якщо інакше не зазначено у текст